

nghiencuuquocte.net

NGHIÊN CỨU QUỐC TẾ

TƯ LIỆU HỌC THUẬT CHUYÊN NGÀNH NGHIÊN CỨU QUỐC TẾ

Báo cáo Thường niên 2021



Dự án Nghiên cứu Quốc tế

Mục lục

I. Giới thiệu Dự án <i>Nghiên cứu Quốc tế</i>	3
1. Sứ mệnh	3
2. Lý do ra đời	3
3. Hoạt động chính.....	3
II. Hoạt động năm 2021	4
III. Phương hướng hoạt động năm 2022	5
IV. Tài chính năm 2021.....	5
1. Thu	5
2. Chi	5
3. Dự kiến thu chi năm 2022	6
Phụ lục I: Bảng cân đối thu chi năm 2021.....	7
Phụ lục II: Danh sách các nhà tài trợ năm 2021.....	8
Phụ lục III: Danh sách các Cộng tác viên nòng cốt nhận thù lao bồi dưỡng năm 2021	10
Phụ lục IV: Cách tài trợ cho Dự án	11

I. Giới thiệu Dự án Nghiên cứu Quốc tế

1. Sứ mệnh

Ra đời ngày 9/5/2013, *Dự án Nghiên cứu Quốc tế (nghiencuuquocte.org)* là một dự án phi chính trị, phi lợi nhuận nhằm mục đích phát triển nguồn học liệu chuyên ngành nghiên cứu quốc tế bằng tiếng Việt và thúc đẩy việc học tập, nghiên cứu các vấn đề quốc tế tại Việt Nam.

2. Lý do ra đời

Trong khi số người học tập và nghiên cứu về các vấn đề quốc tế ở Việt Nam ngày càng gia tăng thì việc tiếp cận các tài liệu mang tính học thuật của thế giới về lĩnh vực này còn rất hạn chế vì hai lý do: Thứ nhất, các tài liệu này thường phải trả phí mới tiếp cận được, trong khi các trường đại học và viện nghiên cứu của Việt Nam hầu như không có chi phí trang trải. Thứ hai, các tài liệu này chủ yếu được xuất bản bằng tiếng Anh, khiến nhiều sinh viên, nhà nghiên cứu, và đặc biệt là quảng đại độc giả quan tâm đến các vấn đề quốc tế nói chung, gặp khó khăn trong việc tiếp thu, lĩnh hội. *Dự án Nghiên cứu Quốc tế* ra đời với hi vọng sẽ góp phần khắc phục được các vấn đề trên.

3. Hoạt động chính

Hoạt động chính của Dự án là biên dịch sang tiếng Việt và xuất bản trên website của mình các nguồn tài liệu mang tính học thuật về lĩnh vực quan hệ quốc tế, bao gồm chính trị quốc tế, kinh tế quốc tế, và luật pháp quốc tế.

Các tài liệu này chủ yếu là các bài báo trên các tạp san quốc tế, các chương sách, hoặc các tài liệu tương ứng, đã được xuất bản bởi các nhà xuất bản, các trường đại học và viện nghiên cứu có uy tín trên thế giới.

Các bài dịch học thuật của Dự án được đăng tại chuyên mục *Biên dịch*. Danh mục rút gọn của các bài dịch này được đăng trên trang *Mục lục*.

Từ tháng 6/2014, Dự án ra mắt chuyên mục *Bình luận* để đăng các bài bình luận tiêu biểu của các tác giả Việt Nam hoặc dịch từ các nguồn tiếng nước ngoài uy tín về các vấn đề quan hệ quốc tế và chính sách đối ngoại Việt Nam. Tháng 12/2014, Dự án ra mắt chuyên mục *Quân sự - Chiến lược* với mục tiêu đưa ra một cái nhìn vừa tổng quát vừa chi tiết về những thay đổi và biến động nhanh chóng của tình hình quân sự – chiến lược khu vực.

Năm 2015, Dự án tiếp tục có những cải tiến, đa dạng hóa nội dung với sự ra đời của 4 chuyên mục mới: *Sự kiện* (3/2015); *Nhân vật* (4/2015); *Hỏi – đáp* (9/2015), *Tin tham khảo* (11/2015).

Năm 2017, Dự án mở thêm một chuyên mục mới là *Xã luận*, chuyên đăng các bài xã luận của các tác giả Việt Nam, chủ yếu tập trung vào việc bình luận, phân tích các vấn đề liên quan đến chính sách đối ngoại Việt Nam.

Năm 2018, Dự án mở chuyên mục *Điểm sách*, chuyên dịch các bài điểm các cuốn sách học thuật.

Năm 2019, chuyên mục [Thế giới hôm nay](#) ra đời, chuyên điểm lại các tin quan trọng và phân tích các sự kiện tiêu điểm sẽ diễn ra trong ngày.

Năm 2020, Dự án mở chuyên mục [Nhật ký Bắc Kinh](#), dịch lại những ghi chép về đời sống chính trị, kinh tế - xã hội Trung Quốc của Tetsushi Takahashi, trưởng văn phòng hãng Nikkei ở Trung Quốc. Chuyên mục này kết thúc vào tháng 10/2021.

Năm 2021, Dự án cho ra đời kênh podcast trên các nền tảng phổ biến, phục vụ tốt hơn nhu cầu đa dạng của bạn đọc.

II. Hoạt động năm 2021

Trong năm 2021, Dự án xuất bản tổng cộng 852 bài, đạt trung bình 2,33 bài mỗi ngày. Tổng số lượt đọc của trang đạt hơn 5,83 triệu lượt trong cả năm.

Chất lượng của Dự án vẫn tiếp tục được duy trì và phát huy. Nhiều bài bám sát các sự kiện thời sự trong và ngoài nước, thu hút được sự quan tâm lớn của độc giả.

Danh sách 25 bài xuất bản trong năm 2021 được đọc nhiều nhất

1. [Lộ diện 'Tứ trụ' và sự khó đoán định gia tăng trong chính trị Việt Nam](#)
2. [Việt Nam Cộng hòa đã tự chuốc lấy thất bại như thế nào?](#)
3. [Việt Nam tăng cường phòng thủ trước Trung Quốc ở Trường Sa](#)
4. [Mao Trạch Đông 'để mất' Việt Nam như thế nào?](#)
5. [Giới sử học Trung Quốc nói gì về nguồn gốc người Việt?](#)
6. [Việt Nam mật chiến \(Phần 1\)](#)
7. [Vai trò của truyền hình trong diễn biến Chiến tranh Việt Nam](#)
8. [Lý Quang Diệu kể chuyện Đặng Tiểu Bình nói về kế hoạch tấn công Việt Nam](#)
9. [Lý do thực sự Australia hủy thỏa thuận tàu ngầm với Pháp](#)
10. [Đại hội 13, vấn đề nhân sự và dấu hỏi về Điều lệ Đảng](#)
11. [Con đường chính trị của Nguyễn Phú Trọng](#)
12. [Vì sao Trung Quốc từ nhà Tần đến nhà Thanh không phải xã hội phong kiến?](#)
13. [Mười điều rút ra từ sự ra đời của Liên minh AUKUS](#)
14. [Mấy vấn đề xung quanh Dự án đường sắt Cát Linh - Hà Đông](#)
15. [Tại sao Mỹ không thể thắng trong Chiến tranh Việt Nam?](#)
16. [Bổ nhiệm Bộ trưởng Công thương Nguyễn Hồng Diên: Bất thường hay hợp lý?](#)
17. [Chỉ dấu ban đầu về kế hoạch kinh tế của Thủ tướng Phạm Minh Chính](#)
18. [Thanh trừng đồng minh, Tập Cận Bình nhắm vào giới nhà giàu TQ](#)
19. [Điều gì giúp Taliban thắng như chẻ tre ở Afghanistan?](#)
20. [Thách thức chờ đón thủ tướng tiếp theo của Việt Nam](#)
21. [Bình luận sách Chuyện chưa biết về Mao Trạch Đông](#)
22. [Cuộc khủng hoảng kế nhiệm sắp tới của Trung Quốc](#)
23. [Nhật ký Bắc Kinh \(23/10/20\): Khách sạn lưu giữ nhiều bí mật của TQ](#)
24. [Biểu tình bùng nổ ở Cuba: Tại sao người dân giận dữ?](#)
25. [Sử gia Niall Ferguson phân tích khả năng Trung Quốc xâm lược Đài Loan](#)

Về nội dung, từ đầu tháng 7/2021, trang đã cho ra đời dịch vụ podcast, được phổ biến trên nhiều nền tảng khác nhau như [Apple Podcast](#), [Google Podcast](#), [Anchor](#), [Spotify](#), [Pocket Casts](#), v.v... Việc áp dụng hình thức podcast giúp đáp ứng nhu cầu đa dạng của độc giả Dự án, đồng thời bám sát xu hướng trong lĩnh vực cung cấp thông tin trên thế giới. Đến ngày 8/1/2022, dự án đã xuất bản được 242 podcasts.

Trang [Facebook của Dự án](#) cũng thu hút ngày càng nhiều người theo dõi, với số followers tới cuối năm 2021 đạt hơn 50.900 so với 49.500 người vào cuối năm 2020.

Về nhân sự, dự án không có gì thay đổi. Tuy nhiên, do người chủ trì trang quá bận với công việc chính và không có nhiều thời gian dành cho trang nên số lượng bài của trang trong năm 2021 sụt giảm so với số lượng bài trong năm 2020. Ngoài ra, việc biên dịch Từ điển Ngoại giao cũng bị gián đoạn. Việc xuất bản các podcast sau thời gian đầu cũng bị đình trệ.

Về kỹ thuật, dự án tiếp tục duy trì hoạt động thông suốt, không bị gián đoạn trong hầu như suốt cả năm.

III. Phương hướng hoạt động năm 2022

Trong năm 2022, Dự án dự kiến duy trì số lượng bài đăng tương đương năm 2021. Ngoài ra Dự án cũng sẽ nỗ lực tìm nguồn bài dịch để duy trì các chuyên mục cũ, đồng thời xem xét khả năng mở thêm các chuyên mục mới khi điều kiện cho phép.

Dự án cũng sẽ điều chỉnh nhân sự để việc xuất bản các podcast được thực hiện đều đặn hơn.

IV. Tài chính năm 2021

1. Thu

Trong năm 2021, Dự án có ngân sách hoạt động ban đầu là số tiền **88.735.427 VNĐ** từ ngân sách năm 2020 chuyển sang.

Nguồn thu của Dự án trong năm chủ yếu đến từ đóng góp của các nhà tài trợ, gồm: 47.5USD; 812.5 SGD, và 61.650.000 VNĐ.

Chúng tôi vô cùng biết ơn sự giúp đỡ quý giá của các nhà tài trợ trong suốt thời gian qua. Sự hỗ trợ này giúp chúng tôi duy trì hoạt động thường xuyên, đảm bảo chất lượng của dự án mà không phải sử dụng đến các kênh quảng cáo, vốn có thể ảnh hưởng đến chất lượng trải nghiệm của bạn đọc.

Sau khi quy đổi các khoản ngoại tệ ra VNĐ theo tỉ giá ngày 31/12/2021, số tiền tài trợ Dự án nhận được trong năm 2020 tương đương **76.230.438 VNĐ**.

Danh sách chi tiết các nhà tài trợ xin xem ở **Phụ lục II**.

Như vậy trong năm 2021, Dự án có ngân sách hoạt động là **88.735.427 + 76.230.438 = 164,965,865 VNĐ**.

2. Chi

Trong năm 2021, Dự án có bốn khoản chi chính:

- a. Chi trả chi phí duy trì server: 513,6 USD/năm
- b. Chi phí duy trì 3 tên miền (.net, .org, .com): 59,37 USD
- c. Chi trả phí thuê bao The Economist 509 SGD/năm
- d. Chi trả thuê bao dịch vụ Vbee (để phục vụ việc dựng podcast): 2.400.000 VNĐ/năm
- e. Tiền bồi dưỡng cộng tác viên:
 - Mức 1: 15 triệu đồng dành cho Biên tập viên nòng cốt, hoặc Cộng tác viên đóng góp nhiều bài viết giá trị, thu hút sự quan tâm và lượt đọc lớn từ độc giả, đã cộng tác thường xuyên trong suốt cả năm
Số lượng: 4
 - Mức 2: từ 3 đến 4 triệu đồng, dành cho Cộng tác viên thường xuyên, tùy thuộc vào thời gian đóng góp trong năm
Số lượng: 2

Tổng cộng trong năm 2021, Dự án đã chi tổng cộng số tiền bồi dưỡng 67 triệu đồng cho 6 Cộng tác viên nòng cốt (Xem **Phụ lục III**).

Như vậy, trong năm qua Dự án đã chi 572,97 USD, 509 SGD, và 69,4 triệu VNĐ. Sau khi quy đổi theo tỉ giá ngày 31/12/2021, số chi tổng cộng của Dự án trong năm 2021 tương đương **90.837.860 VNĐ**.

Đến hết ngày 31/12/2021, số dư ngân sách của Dự án tương đương **74.128.005 VNĐ**.

Bảng cân đối các khoản thu chi xin xem ở **Phụ lục I**.

3. Dự kiến thu chi năm 2022

Trong năm 2022, ngoài các khoản chi thường xuyên nhằm duy trì hạ tầng trang web và chi trả phí bản quyền, Dự án dự kiến sẽ tiếp tục bồi dưỡng cho các Biên tập viên và Cộng tác viên nòng cốt với mức chi dự kiến tương đương năm vừa qua. Ngoài ra, Dự án cũng sẽ xem xét chi trả phí bồi dưỡng/ nhuận bút cho một số cộng tác viên có nhiều bài dịch/ bài viết tốt nếu điều kiện ngân sách cho phép.

Về lâu dài, đây sẽ là khoản chi lớn nhất của Dự án, nhưng cũng là điều mà Dự án mong muốn thực hiện để có thể duy trì được một đội ngũ Cộng tác viên và Biên tập viên nhiệt tình và có năng lực, đảm bảo sự phát triển bền vững của Dự án.

Vì vậy Dự án hi vọng có thể tiếp tục nhận được sự ủng hộ và đóng góp của quý độc giả quan tâm để Dự án có thể thực hiện được mục tiêu này. Thông tin về cách tài trợ cho Dự án xin xem ở **Phụ lục IV**.

Thay mặt Dự án *Nghiên cứu Quốc tế*

Lê Hồng Hiệp

Phụ lục I: Bảng cân đối thu chi năm 2021

Khoản thu/chi	Số tiền (VNĐ)
Ngân sách từ 2020 chuyển sang	88.735.427
Tài trợ của độc giả (61.650.000 VNĐ + 47.5 USD + 812.5 SGD)	76.230.438
Tổng thu	164,965,865
Chi trả chi phí duy trì server và tên miền (572,97 USD)	(12.977.770)
Chi trả phí bản quyền The Economic (509 SGD)	(8.460.089)
Chi trả phí thuê bao Vbee	(2.400.000)
Bồi dưỡng cho Cộng tác viên nòng cốt	(67.000.000)
Tổng chi	(90.837.860)
Số dư cuối kỳ	74.128.005

Phụ lục II: Danh sách các nhà tài trợ năm 2021

Ngày	Họ tên	USD	SGD	VND
03-01-21	Liem Ha	47.50		
03-01-21	Tran Vinh Tu			300.000
03-01-21	Le Hai			2.000.000
03-01-21	Nguyen My Linh			200.000
04-01-21	Tuan Nguyen		253.46	
04-01-21	Nguyen Hoang Hai			500.000
04-01-21	Vo Viet Hung			500.000
05-01-21	Doan Xuan Quy			5.000.000
06-01-21	Hoang Van Tien			300.000
07-01-21	Le Hoang Phuong			500.000
08-01-21	Dinh Trung Tin			1.000.000
08-01-21	Hoai Phuong			1.000.000
08-01-21	TK Thẻ ...430 tại Vietinbank			1.000.000
09-01-21	TK Thẻ ...006 tại MB			500.000
11-01-21	Nguyen Anh Tuan			2.000.000
11-01-21	Huynh Trung Dung			3.000.000
12-01-21	Nguyen Hai Binh			500.000
14-01-21	Bui Duc Lai			1.000.000
15-01-21	Le Huy Trung		171.12	
19-01-21	Nguyen Ba Son			3.000.000
20-01-21	Hoang Van Tien			300.000
20-01-21	Nguyen Van Dap/Chinh Dai			1.000.000
20-01-21	Bui The Thach			500.000
20-01-21	Tran Van Cu			1.000.000
21-01-21	Nguyen Van Manh			500.000
22-01-21	Ẩn danh			500.000
22-01-21	TK Thẻ...333 tại Sacombank			500.000
25-01-21	Nguyen Le Hung			500.000
25-01-21	Le Linh			500.000
27-01-21	TK Thẻ ...010 tại TCB			1.000.000
29-01-21	TK Thẻ...676 tại VPB			200.000
03-02-21	Ẩn danh			500.000
03-02-21	Nguyen Ha			200.000
04-02-21	Nguyen Tang Quynh			1.000.000
05-02-21	Hong Thi Ngoc Yen			500.000
07-02-21	Nguyen Thu Tra			500.000
09-02-21	Nguyen Son			1.000.000
10-02-21	Nguyen Long Dung			1.000.000
12-02-21	Phan Hoang Thanh			100.000
19-02-21	Le Huu Quy			1.200.000
22-02-21	Nguyen Thi Hong Ngan			1.000.000
23-01-21	Một người bạn của NCQT			200.000

23-02-21	Pham Danh Binh	1.000.000
23-02-21	Thohv	100.000
08-03-21	Nguyen Manh Hung	300.000
08-03-21	Nguyen Huy Toan	500.000
15-03-21	Khuyết danh	3.000.000
16-03-21	Le Thuy Tien	50.000
04-04-21	Chu Văn Hùng	387.92
30-05-21	Lan Quach	500.000
10-06-21	Do Huynh Phuoc	300.000
23-06-21	Ẩn danh	500.000
20-07-21	Ẩn danh	500.000
24-07-21	Vo Ho Ba Hung	1.000.000
26-07-21	TK Thẻ ...030 tại TCB	1.000.000
31-07-21	Do Truong Giang	1.000.000
28-08-21	Pham Quang Dieu	2.000.000
31-08-21	Ho Trong Toan	2.000.000
27-09-21	Nguyen Duy Cong	6.000.000
10-10-21	Khuyết danh	3.000.000
10-10-21	Nguyen Hoang Ha	2.000.000
18-11-21	TKT 668...825 tại VIB	500.000
20-11-21	TKT970...696 tại MB	400.000

***Ghi chú:**

- Nếu quý vị có tài trợ cho Dự án nhưng Dự án chưa ghi nhận trong danh sách trên, quý vị vui lòng liên hệ thông báo cho chúng tôi theo địa chỉ email nghiencuuquoc@gmail.com, chúng tôi sẽ kiểm tra lại và cập nhật danh sách trong thời gian sớm nhất.

- Nếu quý vị tài trợ qua Paypal, số tiền Dự án nhận được có thể thấp hơn so với số tiền quý vị đóng góp do Paypal trừ phí người nhận.

- Nếu quý vị tài trợ qua Paypal bằng các đồng tiền khác ngoài USD, SGD, số tiền đóng góp của quý vị sẽ được quy đổi sang một trong hai đơn vị tiền tệ này theo tỉ giá được Paypal áp dụng tại thời điểm giao dịch được thực hiện.

Phụ lục III: Danh sách các Cộng tác viên nòng cốt nhận thù lao bồi dưỡng năm 2021

STT	Họ tên	Số tiền (VNĐ)	Ghi chú
1	Nguyễn Hải Hoàn	15.000.000	Cộng tác viên nòng cốt có nhiều bài thu hút độc giả
2	Nguyễn Thị Kim Phụng	15.000.000	Phụ trách chuyên mục Sự kiện + Vietnam 1967
3	Lê Hồng Hiệp	15.000.000	Tổng biên tập, điều hành Dự án, biên tập tất cả các bài viết trên trang
4	Đỗ Đặng Nhật Huy	15.000.000	Phụ trách chuyên mục Thế giới hôm nay, Nhật ký Bắc Kinh, dịch bài
6	Nguyễn Thanh Hải	3.000.000	Dịch bài trong nửa đầu năm 2021
7	Hồ Bạch Thảo	4.000.000	Đóng góp chuỗi bài Lịch sử Việt Nam thời tự chủ
Tổng cộng		67.000.000	

Phụ lục IV: Cách tài trợ cho Dự án

1. Qua Paypal

Tài khoản: nghiencuuquoc@gmail.com

2. Chuyển khoản ngân hàng:

Tên tài khoản: Lê Hồng Hiệp

Số tài khoản: 13510000242497

Ngân hàng: Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV), Chi nhánh Gia Định, TPHCM

Trong phần ghi chú giao dịch, Quý vị vui lòng ghi theo cú pháp: “NCQT Tên người gửi Email liên lạc” để chúng tôi có thể gửi email xác nhận, cảm ơn và gửi báo cáo tài chính thường niên.

Ví dụ: NCQT Nguyen Van A nguyenvana email.com

Xin trân trọng cảm ơn sự quan tâm và ủng hộ của Quý vị!